

# Tribuna

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

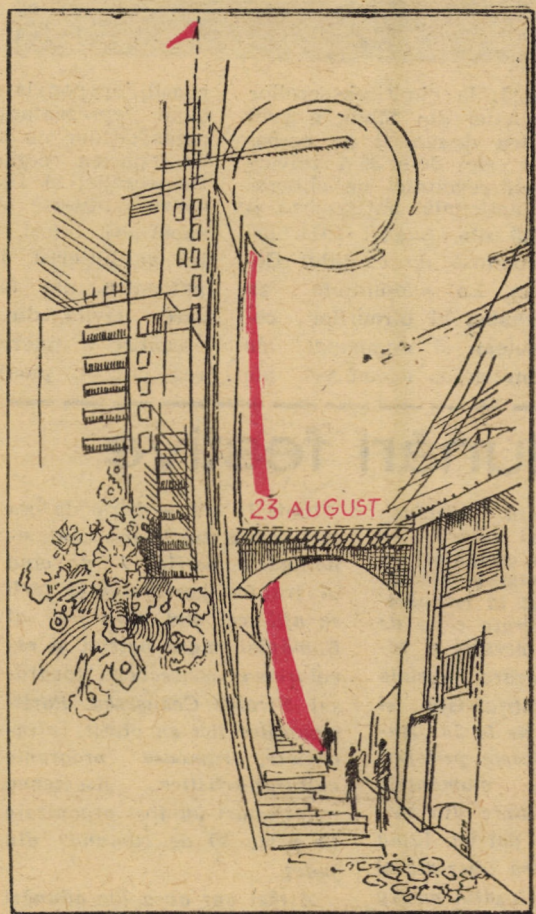
Anul XXXII,  
nr. 7180  
Sămbătă,  
23 AUGUST  
1980  
4 pagini  
30 bani

**AUGUST XXXVI**  
August 1944 – început de drum, deschidere în noua istorie a patriei, răscruce pentru existența milenară a poporului român mereu însetat de libertate;  
August 1980 – vara împlinirii noastre în libertate, independență, democrație, timp matur întru desăvârșirea socialismului biruitor;  
August '44 – August '80 – 36 de ani din vârstele României, perioadă încărcată de lupte pașnice și pașnice izbînzi, 36 de trepte luate în marmura coloanei fără sfîrșit a idealurilor noastre de fericire;  
Trecut, prezent și viitor – sinteză în acest August înobilat de semnificațiile muncii, gândirii, visului, osmază între rațiune și entuziasm – creație conștientă și pasionată în care omul și-a însușit responsabil destinul său prometeic; destinul său – destinul patriei.

## Adunarea festivă din Capitală

În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, vineri după-amiază, a avut loc în Capitală adunarea festivă organizată cu prilejul celei de-a XXXVI-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din August 1944 – eveniment cu adevărat reverberații în sufletul și conștiința întregii națiuni, care a deschis calea unor profunde și fundamentale transformări social-economice în patria noastră, a marilor cuceriri revoluționare ce au schimbat din temelii înfățișarea țării.

multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.  
Sosirea tovarășului Nicolae Ceaușescu, a tovarășei Elena Ceaușescu, a celorlalți tovarăși din conducerea partidului și statului în Sala Palatului Republicii, unde a avut loc adunarea festivă, a fost salutăată cu entuziasm, cu îndelungi ovații și aplauze de cei prezenți la această sărbătoare.  
În prezidiul adunării, împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu au luat loc tovarășii Elena Ceaușescu, tovarășul Ilie Verdeț, alți tovarăși din conducerea partidului și statului.  
În prezidiu au luat loc, de asemenea, membri de partid cu stagiu din ilegalitate, generali activi și în rezervă, foști comandanți ai unor mari unități de pe frontul anti-hitlerist, conducători ai unor organizații de masă și obștești, reprezentanți ai oamenilor muncii din Capitală, personalități ale vieții noastre științifice și culturale.



Desen de Ștefan Orth

Astăzi, în jurul orei 8,00, posturile de radio și televiziune vor transmite direct din Piața Aviatorilor din Capitală demonstrația oamenilor muncii cu prilejul celei de-a 36-a aniversări a Revoluției de Eliberare Socială și Națională, Antifascistă și Antiimperialistă din țara noastră.

(Continuare în pag. a IV-a)

## Eveniment crucial în istoria patriei

Sărbătorim astăzi cea de a XXXVI-a aniversare a victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944, eveniment de importanță epocală în istoria poporului nostru. Așa cum sublinia secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu: „Măreața epopee a însurecției de acum trei decenii și jumătate a fost rezultatul voinței întregului popor, al acțiunii revoluționare a eroiceii noastre clase muncitoare, a maselor largi populare, al unirii într-un front larg a tuturor forțelor antifasciste, democratice, patriotice, Partidul Comunist Român dînd dovadă de o înaltă responsabilitate revoluționară – a fost organizatorul luptei împotriva regimului burghezo-mosieresc, a dictaturii militar-fasciste și a războiului, pentru libertate și independența patriei, pentru participarea poporului român la zdrobirea Germaniei naziste și transformarea revoluționară a societății românești“.

În anii care au trecut de la victoria revoluției de eliberare, România a străbătut un drum în continuă ascensiune, parcurgînd mai multe etape istorice, jalonate de uriașe și semnificative prefaceri revoluționare în toate domeniile de activitate. Așa cum se subliniază în Programul partidului: „revoluția declanșată la 23 August 1944 a marcat începutul unei noi istorii – istoria îndeplinirii idealurilor de dreptate socială și națională, pentru care au luptat nenumărate generații de înaintași, a cuceririi depline a independenței și suveranității naționale a României, a dreptului sacru al poporului român de a fi stăpîn în propria sa țară“.

În acești ani care au trecut de la istoricul act de la 23 August 1944, clasa muncitoare, întregul nostru popor au obținut succese remarcabile. Sub conducerea înțeleaptă a Partidului Comunist Român, la

(Continuare în pag. a IV-a)

## Oamenii muncii din industria județului cinstesc marea sărbătoare

În această zi de mare sărbătoare cînd omagiem cea de a XXXVI-a aniversare a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, oamenii muncii din industria județului Sibiu raportează obținerea unor succese remarcabile în activitatea consacrată îndeplinirii mărețelor obiective ale edificării societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare României spre comunism. Sint fapte de muncă meritorii care încununază și răsplătesc eforturile depuse de zecile de colective muncitorești pentru realizarea unui nou salt calitativ în întreaga activitate economică, pentru obținerea unor producții suplimentare mereu mai mari.

### Depășirea angajamentului suplimentar

Dacă în cursul lunii aprilie a acestui an industria sibiuană a raportat îndeplinirea angajamentului suplimentar de 5,6 miliarde lei la producția industrială asumat pentru perioada 1976–1980, pînă la această dată cifra realizărilor a crescut la 6,4 miliarde lei, ceea ce reprezintă o creștere de 5,2 la sută față de sarcina planificată. Există astfel condiții ca, pînă la finele anului, industria județului Sibiu să realizeze o producție globală industrială suplimentară de circa 7 miliarde lei.

### 30 de întreprinderi din județ au îndeplinit planul cincinal

La atît se cifrează numărul unităților industriale care au raportat pînă la această dată îndeplinirea sarcinilor de plan pe întreg cincinalul 1976–1980. Printre acestea se numără „Mecanica“ Sibiu; „Mecanica“ Mirșia; I.P.A. Sibiu, „Independența“, „Balanța“, ICEMENERG, „7 Noiembrie“ Sibiu, „Geamuri“ Medias, „Vitrometan“ Medias, Întreprinderea vîei și vinului Sibiu, I.M.A.I.A. Sibiu, „Progresul“ Orlat etc. Notabil este și faptul că în toate întreprinderile din județ ponderea cheltuielilor materiale la 1 000 lei producție marfă au scăzut

simțitor. Este suficient să arătăm că în acest an nivelul acestora s-a redus cu 171,4 lei lei comparativ cu anul 1976, ducînd la o creștere proporțională a producției nete și a beneficiilor realizate.

### Produse peste plan

Substanțialele depășiri înregistrate s-au concretizat în obținerea unor importante cantități de produse peste nivelul planificat. Putem consemna astfel realizarea a 1 100 tone oțel aliat, 1 215 tone mașini și utilaje pentru diverse ramuri ale economiei naționale, 2 980 autobasculante, mobilier din lemn însumînd 42 milioane lei, 3 600 mii m.p. geamuri trase, 3 180 m.c. cherestea de diverse specii, 2 300 mii m.p. țesături din lînă, bumbac și mătase, 530 mii m.p. covoare plușate, 141 mii perechi încălțăminte, 1 219 mii bucăți tricotate din lînă și tip lînă, 56 milioane lei articole din sticlărie etc. Remarcabil este faptul că în perioada 1976–1980 productivitatea muncii a crescut într-un ritm mediu

(Continuare în pag. a II-a)

Următorul număr al ziarului nostru va apărea luni, 25 august, a.c.



Munca – suprema noastră vocație, făuritoare de exemplare destine muncitorești și generatoare de mari performanțe Foto: FR. NUSS



Oamenii muncii  
din industria jude-  
țului cinstesc  
marea sărbătoare



23 august

(Urmare din pag 1)

anual de 7,5 la sută, ceea ce a făcut ca întreg sporul de producție să fie obținut în exclusivitate pe seama acestui indicator.

### Reducerea importurilor

Uzina mecanică gaz metan Mediaș fabrică în prezent peste 15 000 arzătoare într-o gamă de cca. 300 tipodimensiuni, asigurând 80 la sută din necesarul de arzătoare al economiei naționale, față de 15-20 la sută cât se asigura la începutul cincinalului.

Numai în primele 7 luni au fost omologate, 11 tipodimensiuni de arzătoare, până la finele anului urmând a fi omologate încă 3 tipuri de aparatură din sectorul utilizării gazului metan. Toate produsele asimilate în fabricație de uzina medieșeană înlocuiesc importuri similare, contribuind la reducerea cheltuielilor valutare ale țării.

### Cu toate angajamentele depășite

Obținând în acest cincinal de trei ori consecutiv titlul de întreprindere fruntașă în întrecerea socialistă pe ramură, colectivul oamenilor muncii de la „Flamura roșie” Sibiu a continuat să acționeze cu răspundere pentru creșterea eficienței întregii activități, confirmând prin rezultatele obținute voința de autodepășire. Angajamentele asumate în cinstea zilei de „23 August” au mobilizat în așa fel preocuparea pentru mai buna organizare a producției și a muncii, ca și pentru valorificarea la un grad superior a resurselor existente, încât producția globală industrială a înregistrat în acest an un spor de 21,6 milioane lei față de realizările din cele 7 luni ale anului trecut.

În cadrul angajamentelor asumate pe anul 1980, s-a realizat o producție fizică suplimentară în valoare de 3,5 milioane lei, concretizată în însemnate cantități de accesorii și piese de schimb pentru utilaje tehnologice din industria ușoară. Producția netă — unul din cei mai importanți indicatori economico-financiar — a fost depășită față de prevederile inițiale ale planului cu 2,7 milioane lei, în timp ce la producția marfă plusul obținut este mai mare cu trei milioane lei.

În perioada la care ne referim au fost asimilate aproape 60 de produse noi, în mare parte accesorii și piese de schimb pentru industrie, din care o bună parte se importau. (P. Bodea).

## DEPUNERI DE COROANE



Ieri dimineață, la cimitirele eroilor români și sovietici din Sibiu, a avut loc solemnitatea depunerii de coroane cu prilejul celei de-a 36-a aniversări a victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din August 1944, organizată și condusă de Partidul Comunist Român. La solemnitate au participat: membri ai birourilor comitetelor județean și municipal de partid, ai comitetelor executive ale

consiliilor populare județean și municipal, reprezentanți ai sindicatelor, ai organizațiilor de tineret, reprezentanți din partea organizațiilor Frontului Democratice și Unității Socialiste, generali, ofițeri, maiștri militari și subofițeri, ostași, veterani ai războiului antihitlerist, luptători din gărzile patriotice, din formațiunile de apărare civilă, din detașamentele de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei, pionieri, numeroși oa-

meni ai muncii din instituțiile și întreprinderile sibiene. Fanfara militară a intonat imnul eroilor. Întreaga asistență a păstrat un moment de reculegere în memoria celor căzuți în luptele împotriva fascismului german. O solemnitate asemănătoare a avut loc și în municipiul Mediaș. Ostași, membri ai gărzilor patriotice, ai detașamentelor de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei și pionieri, au făcut de gardă.

## Adunări festive

Intr-o atmosferă sărbătorească oameni ai muncii — români, germani, maghiari — din orașele Agnita și Cisnădie au participat la adunările festive consacrate celei de a XXXVI-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944. Cu aceste prilejuri au fost relevate momentele cele mai importante din milenara istorie a patriei, lupta de veacuri pentru libertate și neatarnare a gloriosului nostru popor, marile înfăptuiri ale României socialiste în cei 36 de ani de viață liberă și demnă, mai ales cele dobândite în

ultimii 15 ani — perioada cea mai fertilă din istoria contemporană a patriei — de când în fruntea partidului și țării se află cel mai iubit fiu al României, mare patriot și revoluționar consecvent, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Participanților li s-au oferit, în incheiere, frumoase programe cultural-artistice. Asemenea manifestări au fost organizate în peste 30 de comune din județ.

Astăzi vor avea loc adunări festive și în orașele Ocna Sibiului și Copșa Mică precum și în celelalte comune din județ.

## Manifestări cultural-artistice omagiale prilejuate de împlinirea a 15 ani de la adoptarea Constituției Republicii Socialiste România

● **AGNITA.** La F.I.P.A., directorul întreprinderii, tovarășul Aurel Bucur a prezentat cu puterea de convingere a cifrelor și performanțelor înregistrate aici expunerea „15 ani de la adoptarea Constituției Republicii Socialiste România”, prilej cu care au fost evidențiate rezultatele obținute pe frontul muncii de harnicul colectiv al întreprinderii precum și liniile directorate pentru activitatea de perspectivă. **Clubul tineretului** a fost din nou gazda, și când spunem acest lucru ne gândim că aici activitatea culturală nu a intrat „în vacanță”, u-

nui frumos recital de muzică și poezie intitulat „15 ani de viață nouă”, realizat cu concursul elevilor și colaboratorilor.

● **CISNĂDIE.** În sala de festivități a întreprinderii „Textila” tovarășa Silvia Ciubotaru, primarul orașului, a prezentat expunerea: „15 ani — destin de aur al socialismului”. La întreprinderea „Mătasea roșie” o manifestare similară a cinstit evenimentul.

● **OCNA SIBIULUI.** Casa de cultură a organizat audierea expunerii „Anii de lumină ai Republicii”, urmată de un program artistic.

● **COPȘA MICĂ.** Clubul muncitoresc I.M.M.N. a inclus în programul activităților cotidiene acțiuni interesante, dintre care menționăm o seară omagială de poezie patriotică și o conferință.

La Dumbrăveni, Săliște, Tâlmăciu, Avrig și în alte localități au fost organizate acțiuni cultural-educative consacrate aceluiași eveniment.

## Premiere cinematografice

**ROCKY II** — În 1977 Sylvester Stallone obține cu **Rocky**, Premiul Oscar pentru cel mai bun film al anului, pentru regie și montaj și Globul de aur pentru cel mai bun film al anului și pentru cea mai bună coloană sonoră, fiind propulsat în primul plan al interesului publicului. După doi ani el revenea în fața publicului cu o continuare, **Rocky II**, bisul fiind nu numai un succes financiar, ci și de conținut, determinându-l pe acest boxer să cînească, care a escaladat în forță scara succesului, să pregătească un al treilea film despre box și despre viață. Până atunci, să vedem **Rocky II**.

**SOLO SUNNY** — La festivalul internațional al filmului de la Berlin din acest an, Renate Krönsler a fost distinsă cu Premiul „Ursul de aur” pentru cea mai bună interpretare feminină. Ea apăruse în rolul unei tinere independente, neconformiste, lipsite de prejudecăți, al unei fete care aspiră să cucerească gloria ca solistă de muzică ușoară, dar trebuie să trăiască experiențe dureroase, care o maturizează și o ajută să înțeleagă esența vieții.

N. I. POPA

## Acțiuni pionierești

● **Astăzi, 23 August**, în mai multe localități ale județului au loc spectacole pionierești dedicate sărbătoririi a 36 de ani de la revoluția de eliberare socială și națională antifascistă și antiimperialistă. Dintre acestea spicim: la Slimnic, spectacolul „Pionierii mulțumesc partidului pentru copilăria fericită”, la Brușu „Te cîntăm Republică iubită”, la Rășinari „23 August — zi măreață în istoria poporului”. Spectacolele au loc în căminele culturale, de la ora 16.

Tot astăzi, Casa pionierilor și șoimilor patriei din Sibiu organizează, de la ora 12, o demonstrație de karturi, aero și navomodel.

Participă pionierii membri ai atelierelor Casei pionierilor. Genericul acțiunii lor: „Sub flamura lui August”.

● **Miine, 24 august**, sub genericul „Cinste lor” la Casa pionierilor și șoimilor patriei din Tâlmăciu va avea loc, la ora 12, o întâlnire a pionierilor cu muncitorii fruntași de la întreprinderea „Firul roșu” din localitate.

Tot miine, de la ora 9, în comuna Arpașu de Jos se va desfășura un concurs triunghiular sportiv la care participă pionieri de la școlile generale din Arpașu de Jos, Arpașu de Sus și Cîrța.

## SPORT... SPORT... SPORT...

### Rugby C.S.M. Sibiu — Rulmentul Bîrlad 12-0 (0-0)

Trei etape au trebuit să treacă pentru ca frunțile noastre să se descrețească, după jocul de miercuri, cînd băieții noștri au primit replica Rulmentului.

Avînd în mijlocul lor pe... antrenorul secund Mitică Rășcanu, care și-a dezbrăcat costumul înlocuindu-l cu echipamentul de jucător(!), sibiienii au prestat un joc bun, cu multe faze de rugby autentic. În repriza secundă gazdele își supun adversarii unei puternice presiuni obligîndu-i să greșească și astfel Matache deschide scorul transformînd o l.p. Cîteva minute mai tîrziu profitînd de o poziție favorabilă creată de înaintare,

Fieraru, printr-o subtilă execuție tehnică, reușește o l.p.c. majorînd scorul. În min. 75 consemnăm cea mai frumoasă fază a meciului: o acțiune purtată de Sirbu și Zamfir avea să se încheie cu un eseu de chinogramă al lui Fieraru (de departe cel mai bun de pe teren) Matache transformă fără dificultăți stabilind scorul partidei. Corect arbitrajul lui I. Vasilică (Buc.) C.S.M. Sibiu a evoluat în următoarea formulă: Jianu, Mărginean, Hădărugă, Burcea, Prohor, COCIRCA, LEORDEAN, Zamfir, RĂȘCANU (min. 50 MATACHE), FIERARU, Lupăș, Becheș, Sărac, Sirbu, Negru. (G. Deac).

### PANORAMIC COMPETIȚIONAL

**BOX** — Sibiu, 25-30.VIII: Faza de zonă a Campionatului național individual al seniorilor (de la ora 15 și, respectiv, 18,30, în Sala Armatei din str. Ștefan cel Mare).

**FOTBAL** — Sibiu, 24.VIII: Construcții Sibiu — Minerul Ghelar (div. C, ora 11, teren F. C. Șoimii); F.C. Șoimii — C.S.S. Alba Iulia (camp. rep. de juniori, ora 9, teren F.C. Șoimii); C.S.U. — Progresul Dumbrăveni (camp. jud. ora 11, teren Voința). **Mediaș** — 24.VIII: Automecanica — IMIX Agnita (div. C, ora 11). **Copșa Mică** — 24.VIII: Metalul — Unirea A. Iulia (div. C, ora 11).

Simbă

8,00 T  
rectă  
străția  
Muncii  
cele  
Anive  
ției d  
cială  
Anti  
imper  
gust  
drag  
Progr  
dansu  
măne  
nalită  
toare.  
12,00 F  
moasă  
Specte  
lor și  
12,20 I  
cartea  
nești.  
13,00 T  
13,10 T  
bătoar  
18,05 I  
cercet  
18,35 T  
găre  
soară  
18,50 T  
19,00 T  
19,40 T  
de glo  
literar  
20,50 T  
XXXV  
21,25 I  
„Steja  
gentă”  
22,55 T  
23,15 T  
Progr

Dumii

9,30 I  
tru c  
fără  
11,00 T  
12,00 T  
zicii.  
12,30 T  
13,00 T  
13,05 T  
de au  
15,30 T  
17,20 T  
sezări  
Florin  
Alexa  
17,50 T  
viitor  
19,00 T  
19,20 T  
20,30 T  
„Vis  
22,15 T

Gi

SIB

„Stop  
orele  
16; 1  
„Fam  
rele  
16,30  
Tiner  
filme  
cinsti  
gust”  
„In t  
orele  
și 20

ment  
16; 1

ME

sul:

orele

și

„Prit

rele

și 20

le”:

țiu”

și 20

CI

dăm

orele

AC

la d

10;

m

(met

IUL

In

uă z

incă

liora

fi v

izole

vers

Vint

la 1

Tem

me

11 ș

le n

25 ș



## Din galeria unor exemplare destine contemporane

## Statornic, în miezul incandescent al vieții

Oameni ai timpului nostru... Oameni simpli, ce și-au făcut din muncă un crez, din dăruire o înaltă virtute și din pasiunea creației o vocație. Oameni care trăiesc cotidian la înalta tensiune a performanțelor, demonstrând prin fapte adâncile resorturi ale abnegației muncitorești și cutezanței revoluționare. La ceas de mare sărbătoare, atunci când ne place să etalăm bilanțuri bogate și să rememorăm momentele cele mai semnificative ale creșterii noastre ca oameni și comunități, vă prezentăm în cele ce urmează traiectoria unor exemplare destine ce și-au împletit statornic vrea cu marile aspirații ale timpului nostru socialist.

**Augustin Vlaicu**, maistrul în secția 200 montaj, lucrează la Întreprinderea mecanică Mircea de la „Inceputul începuturilor”. Adică, de când a intrat să muncească, tinăr fiind, într-o întreprindere tânără și ea, care avea nevoie de oameni de nădejde („Când am început să producem primele remorci lucram din debitare autogenă, nu aveam nici un utilaj... Eram singurul maistrul din uzină. Cu mina mea am montat primele strunguri și am trecut la formarea cadrelor de care aveam nevoie”). Și a rămas „pe baricade” în ciuda tuturor greutăților. „Eu de la tata am învățat că acolo unde nu s-a rădăcini, nu rodesc nici fructe” — spune A.V. Dictionul acestuia s-a transmis propriilor fii, Augustin, Mircea și Viorel, care lucrează — toți trei — în uzina mârșeană, spre mândria, cu grijă ascunsă, (tatăl mai mult îi critică decât îi laudă, pentru a-i îndemna spre rezultate și mai bune) a eroului rîndurilor de față.

Unul din roadele muncii pline de dăruire ale acestui om, care și-a zidit tinerețea

și visurile la temelia realizărilor de astăzi, o constituie și prezența, în calitate de delegat, la lucrările Congresului al XII-lea al partidului. Acest moment îi va rămâne adânc întipărit în minte. „M-am întors de la Congres — spune A.V. — parcă am întinerit cu 20 de ani, atât eram de dornic să muncesc, să trec cât mai repede la fapte pentru transpunerea în viață a hotărârilor Congresului. Întotdeauna am avut încredere în partidul nostru, în politica sa înțeleaptă și am înțeles că sarcina mea cea mai de preț este să muncesc cât mai mult și cât mai bine. Și așa voi face câte zile voi avea!”

Despre maistrul Augustin Vlaicu s-ar mai putea spune multe. Lui însuși nu-i prea place însă să spună multe, ci mai mult să facă, căci faptele rămân.

Se numesc **Aurel Crăciun**, **Ștefan Vlăduț** și **Aurel Rusu**, toți trei muncitori la „Automecanica” Mediaș. În acest an împlinesc 35 de ani de când lucrează în această întreprindere.

Au străbătut același drum, începând cu învățarea meseriei, au așteptat și întâmpinat cu încredere ziua eliberării țării, au muncit din greu la refacerea și modernizarea ei, pentru a deveni o întreprindere puternică, bine dotată, cu un înalt nivel de tehnicitate care produce și exportă autovehicule în multe țări ale lumii. Nu au părăsit nici o clipă unitatea în toți acești ani iar dacă a făcut-o a fost pentru a îndeplini alte sarcini încredințate de partid. Ceea ce-i caracterizează pe acești minunați oameni este adâncă înțelegere a prefacerilor pe care le-a parcurs țara, a etapelor prin care ea a trecut, dar mai ales puternică implicare în viața uzinei, în ample acțiuni de realizare a unei noi calități. Toți trei au înțeles că tot ceea ce s-a realizat în acești 36 de ani de construcție socialistă s-a datorat politicii realiste și înțelepte a partidului prin care s-a asigurat patriei o dezvoltare economico-socială fără precedent. Iar acest lucru nu trebuie uitat.

„Eram — spune Aurel Rusu — înainte de 23 August permanent amenințați și umiliți de cei aflați la conducere, fără ca noi, muncitorii să avem vreun drept sau un cuvânt de spus. Visul nostru s-a împlinit în acești ani. Astăzi? Poate vedea orișicine tot ce s-a realizat, iar toate acestea nu-s puține la număr”.

## Oameni, cărți și fapte

„În cinstea zilei de 23 August, ne spunea Mircea Opreșiu, directorul Întreprinderii poligrafice din Sibiu, colectivul nostru, în frunte cu comuniștii, va raporta îndeplinirea sarcinilor prevăzute pentru actualul cincinal, ceea ce înseamnă realizarea, până la sfârșitul anului a unei producții suplimentare în valoare de peste 20 milioane de lei, echivalentă cu peste 40 milioane coli hirtie tiraj culoare”. În ce privește îndeplinirea sarcinilor pe acest an, se cuvine subliniat că producția netă a fost depășită cu 1,7 milioane lei, iar beneficiul suplimentar este și el de peste 1,2 milioane lei. În același timp, la materii prime și materiale, printr-o folosire chibzuită a acestora, au fost obținute economii în valoare de 1,45 milioane lei.

Cifrele spun că s-a muncit cu spor, că s-a muncit bine, că tipografia sibieni și-au făcut cu prisosință datoria, că sînt pregătiți să înceapă noul cincinal cu realizări care să le întărească într-o și mai mare măsură prestigiul de care se bucură printre tipografiile țării. Desigur, cifrele de mai sus, completate cu alte cifre, cu alte fapte demonstrează maturitatea acestui colectiv, modul în care, toți oamenii muncii, urmînd exemplul comuniștilor acționează pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor, pentru ca tiparul sibian ajuns la o vîrstă matusalemică să confirme că trăiește o a doua tinerețe, că-i în stare să urce pe

culmi și mai înalte performanțele de pînă acum.

Astfel, numai în acest an au fost tipărite peste 7 000 de comenzi, din care 3 000 de cărți, broșuri, cataloage, agende, calendare, dintre care, o serie, au fost destinate exportului în Cuba, R. D. Germană, R. F. Germania, U.R.S.S., Franța, Anglia. Între aceste titluri se numără: „România, pămînturi eterne” realizat sub auspiciile revistei „Transilvania”, „Magistralele socialismului”, „Continuitatea românilor”, de Nicolae Stoicescu, „Urbanismul Daciei-romane”, de istoricul sibian Nicolae Branga, „Un domnitor, o epocă”, de Aurel Golinaș, „Burebista”, în colecția ABC, în limbile română și maghiară. Prin Muzeul Brukenthal, a fost editat catalogul expoziției de „Etnografie și artă populară din Africa, America, Asia, Australia și Oceania”, din colecțiile muzeelor din România, lucrare densă și interesantă. Prin grija tipografilor, deja a apărut pe piață calendarul florilor și-al animalelor exotice, pentru anul viitor. De asemenea, tipografia sibieni au realizat în acest an o serie de cărți pentru copii în limbile română și germană, dintre care amintim: „Să visăm drumuri”, „Vrăjitoarea Uhle”, „Din lumea celor care nu cuvîntă”, „Din viața unui pierde-vară” ș.a. S-au mai tipărit, de asemenea, monografiile județelor Harghita, Bistrița-Năsăud, Mureș și Alba. Multe cărți poștale ilustrate pe care

milioane de oameni ai muncii le expediază cunoscuților și prietenilor poartă „semnăturile” tipografilor sibieni. Se muncește intens pentru realizarea, într-o nouă ediție, a „Dicționarului explicativ al limbii române moderne”. De asemenea, urmează să intre sub tipar, „Enciclopedia matematicii”, lucrare deosebit de interesantă. Ca și în alți ani, și în 1980, prin agendele și calendarele pe care le vor tipări, tipografia sibieni vor fi prezenți pe toate meridianele globului.

La toate aceste realizări de prestigiu, o contribuție importantă și-au adus secțiile: offset-pregătire, legătoria și tiparul înalt, precum și un mare număr de oameni ai muncii. Am notat și noi câteva nume din noianul de fruntași în întrecerea socialistă: Ioan Șandru, maestrul Ervin Schuster, Richard Wagner, Ion Simțion, brigadierii Eduard Moscinci, Alexandru Ghițiu, Victoria Bărbulac, Petru Deleanu, Nicolae Cindea, Alfred Almen, de la offset, maestrul Vasile Dragotă, Simion Bătăcu și brigadierii Sofica Sahaidac, Maria David, Crista Botschner, Ana Silagi și Maria Petcu, de la legătoria; Ioan Gligor, maistrul principal, Trifu Teodor, maistrul, Eugen Florea, brigadier, de la tipar-înalt. Sigur, numărul fruntașilor este mult mai mare, după cum și faptele acestora sînt mai multe, toate însumîndu-se, însă, în realizările menționate, în cifrele-sinteze de mai sus.

R. BRĂDEANU

L. BREZAE

## MEDIAȘ — 36 ani de împliniri

Mediașul rămîne întotdeauna în inima celui care vine din afara lui ca un oraș a parte căruia nu îi lipsesc nici imaginile vechi, de oraș istoric, nici aspectele moderne caracteristice acestor timpuri. Ceea ce este definitiv, însă, pentru Mediaș este coeziunea oamenilor. Indiferent de naționalitate, de vîrstă, medieșenii loviți de atîtea ori de vicisitudinile naturii, au știut să-și regăsească puterea de a relua de la capăt întreaga muncă, au știut să așeze lucrurile pe făgașul lor normal, să muncească pentru a-i ajunge din urmă pe alții peste care greutățile au trecut mai ușor. Astăzi, în lumina acestui august care se circumscrie celor 15 ani de lumină ai țării, Mediașul, îmbrăcat sărbătoreste, se prezintă, alături de întregul județ cu realizări bogate dovedind, astfel, prin fapte, hărnicia locuitorilor, crezul lor că datoria sîntă față de țară o reprezintă faptele fiilor săi, contribuția lor mereu sporită la creșterea avuției naționale.

Municipiul de pe Tirnavă are un trecut industrial. Un trecut care, în anii din urmă, a devenit tot mai puțin semnificativ față de realizările prezentului nu fiindcă oamenii de azi sînt cu mult mai buni decît cei de ieri, ci pentru că cei de azi au alte condiții de muncă, altă gîndire și pe baza acestora văd altfel lumea. Acum raportările privind dezvoltarea industrială nu mai au punct de reper anul 1938, nu mai au ca reper nici măcar

ultimii 20 ani, raportarea se face la ani mult mai apropiați de prezent. Iată doar cîteva exemple: în acest an producțivitatea muncii, expresia cea mai fidelă a rodnicei sociale, a înregistrat cea mai mare cotă din istoria municipiului — 2 300 lei pe persoană, suprafața comercială a crescut cu aproape 3 000 m<sup>2</sup> față de 1975, volumul desfacerilor atîngînd în acest an 775 milioane, volumul prestațiilor de servicii va atinge în acest an peste 51 milioane lei dublîndu-se față de cel realizat în 1975. În anii din urmă au fost date în folosință peste 2 200 de apartamente cărora li se vor alătura încă 895 de locuințe care vor fi predate cetățenilor în acest an. Vechile cartiere „Gura Cimpului” și „După Zid”, „Vitrometan” au altă înfățișare față de ani foarte aproape de noi și viitorul le asigură schimbări și mai substanțiale. Spuneam că Mediașul are un prezent și un trecut valoros. Viitorul prefigurată de hotărîrile privind dezvoltarea economico-socială a municipiului în cincinalul viitor îi asigură acestuia o dezvoltare și mai mare. Creșterea producției globale industriale cu 30, 35 la sută față de 1980, creîndu-se premisele realizării unei producții globale pe locuitor de 120 000 lei, valoarea fondurilor fixe va atinge 7,1 miliarde lei asigurînd largi posibilități oamenilor muncii medieșeni de a-și dovedi hărnicia și priceperea dintotdeauna. Toate realizările prezente, crearea bazei trainice pentru cele viitoare nu sînt venite din afară, nu au fost primite cadou. Ele reprezintă contribuția medieșenilor la dezvoltarea municipiului lor, dorința lor firească de a se înscrie în rîndul fruntașilor. Realizările notabile cu care este întâmpinată marea sărbătoare a eliberării patriei dovedesc neobosita lucrare a cetățenilor acestui oraș dintre cele mai importante ale județului. Ele nu reprezintă un efort momentan, nu sînt rezultatul unei conjuncturi, sînt rezultanta unui efort continuu, gîndit în timp și spațiu. Numele municipiului de pe Tirnavă este cunoscut astăzi în nenumărate țări, reprezentînd aproape toate continentele. Este numele cu care se caută pe piața externă produsele din sticlă, cristal, vasele emailate, bunurile de larg consum în general, alături de autoutilitare, țesături, mobilă și multe altele sub genericul „Mediaș — Made in România”. Este numele sub care este cunoscut municipiul în care istoria trece, dincolo de atestările documentare în clipa prezentă prin atestările faptelor de muncă, ca istorie a socialismului multilateral dezvoltat în zona Tirnavei Mari.



Cincisprezece ani de istorie nouă, de viață prosperă și fericită, de muncă avîntată și succese deosebite, în cîteva ipostaze proprii județului Sibiu  
Foto: FRED NUSS



## Eveniment crucial în istoria patriei

(Urmare din pag. 1)

societatea românească s-au produs cele mai profunde schimbări structurale de ordin economic, social și politic, cunoscute de-a lungul întregii sale istorii. Dintr-o țară cu un pronunțat caracter agrar, cu o industrie slab dezvoltată și o agricultură înapoiată, România a devenit o țară cu o industrie puternică — organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, întemeiată pe proprietatea socialistă a întregului popor și cu o agricultură socialistă de stat și cooperatistă în plin proces de modernizare. „Dind dovadă de înaltă abnegație și devotament pentru cauza socialismului, a înfloririi patriei, învingând greutăți de tot felul, clasa muncitoare, țărănimea și intelectualitatea, întregul nostru popor, urmind cu încredere partidul, au înfăptuit revoluția democratică și revoluția socialistă, au desfășurat cu succes opera istorică de construcție socialistă, lichidind pentru totdeauna exploatarea omului de către om, consolidând omul orinduire și trecind cu succes la făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate în România”, sublinia secretarul general al partidului în Raportul prezentat la Congresul al XII-lea al partidului.

Într-o atmosferă de puternică eferescență creatoare, de profund entuziasm, întregul nostru popor a aniversat în această vară un deceniu și jumătate de la momentul istoric al celui de al IX-lea Congres al partidului, de la alegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, în fruntea partidului nostru, moment crucial al devenirii noastre. De pe culmea atinsă acum, după cincisprezece ani de muncă, privind întinsul scumpe țări, când cel de al XII-lea Congres al partidului a deschis în fața patriei orizonturi și mai înălțătoare și mai pline de exigență, revedem acest deceniu și jumătate de când la cirna țării se află tovarășul Nicolae Ceaușescu drept anii celor mai spectaculoase împliniri ale vocației de constructor a poporului român. În această perioadă, producția industrială a sporit de 5,3 ori, cu un ritm mediu anual de 11,8 la sută; mutații substanțiale s-au produs și în agricultură, producția medie anuală sporind cu 6,7 la sută, în ultimii ani dublându-se aproape randamentul la hectar la principalele culturi. Se poate spune cu deplină certitudine că acest deceniu și jumătate, prin realizările sale, se înscrie ca perioada cea mai fertilă, cea mai bogată în împliniri din întreaga istorie a țării noastre. În această perioadă a fost rezolvată pe deplin și în modul cel mai strălucit problema națională din țara noastră. Rod al politicii înțelepte a partidului, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, cetățenii României socialiste, fără deosebire de naționalitate, se bucură de drepturi și posibilități egale, de afirmare în viața politică, socială și culturală.

Loialtă cu țara, cu toate celelalte județe ale României socialiste și județul Sibiu a cunoscut în acești rodnici ani, succese remarcabile în toate domeniile de activitate. Munca de fiecare zi, devotamentul și spiritul creator al oamenilor muncii din județul nostru, români, germani, maghiari, în frunte cu comuniștii se regăsesc în împlinirile fără precedent,

în bunăstarea materială și spirituală cu largă deschidere către omul nou al civilizației socialiste. Astfel, ca urmare a politicii partidului, producția industrială a județului nostru a depășit impresionant valoarea de 40 miliarde lei, județul Sibiu realizând 4 la sută din producția industrială a țării. În același timp, industria județului Sibiu a reușit să-și diversifice an de an producția pentru export, acesta fiind în 1980 de șase ori mai mare față de anul 1965, s-o facă competitivă, asigurându-i prezența pe piețele a peste 70 de țări. De subliniat că în acest răstimp de un deceniu și jumătate au fost construite, după o echitabilă repartizare teritorială, 35 000 apartamente în blocuri și aproape 12 000 case în mediul rural și urban, numeroase școli, case de cultură, creșe și grădinițe pentru copii, unități spitalicești, peste 10 000 de locuri noi în cămine de nefamilisti, iar volumul desface-urilor de mărfuri cu amănuntul s-a triplat. Nu poate fi trecut cu vederea nici faptul că, din totalul elevilor cuprinși în școli, 21 000 învață în limba germană, iar peste 1 300 în limba maghiară. Din anul 1969, Sibiu a devenit, continuând o bună tradiție, oraș universitar.

La cea de a XXXVI-a aniversare a eliberării patriei, oamenii muncii din industria județului Sibiu raportează realizări demne de laudă. Astfel, pe cele șapte luni ale anului curent, producția globală industrială a fost îndeplinită în proporție de 101,3 la sută. Încă din ziua de 28 aprilie, oamenii muncii din județul nostru au raportat conducerii partidului, secretarului său general îndeplinirea angajamentului inițial de 5,6 miliarde lei pe întregul cincinal și s-au angajat ca până la finele anului să realizeze o producție suplimentară în valoare de cca 7 miliarde lei. Sînt cifre care atestă cu putere și convingere dăruirea și hărnicia oamenilor muncii de pe aceste străvechi meleaguri românești în îndeplinirea sarcinilor trasate de partid, pentru înălțarea României socialiste pe noi culmi de civilizație și bunăstare.

Strălucita victorie a revoluției sociale și naționale, antifascistă și antiimperialistă din august 1944, procesul istoric al făuririi noii societăți au oferit României posibilitatea participării active la soluționarea marilor probleme ale lumii contemporane, poporul român aducându-și din plin contribuția la victoria forțelor socialismului, la cauza prieteniei și colaborării între toate națiunile lumii, la pacea și progresul internațional. Este unanim recunoscută și apreciată contribuția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, președintele republicii, la soluționarea practică a problemelor majore cu care se confruntă omenirea, pentru făurirea unor relații internaționale de tip nou, a unei lumi a păcii, prieteniei și progresului.

Acum cînd sărbătorim cea de a XXXVI-a aniversare a revoluției de eliberare socială și națională, oamenii muncii din județul Sibiu — români, germani, maghiari — în frunte cu comuniștii, se angajează să facă totul pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce le revin din istoricele documente adoptate de Congresul al XII-lea al partidului, pentru gloria și înflorirea scumpei noastre patrii, Republica Socialistă România.

## Adunarea festivă din Capitală

(Urmare din pag. 1)

oameni ai muncii din întreprinderi și instituții bucureștene, oameni de știință, artă și cultură.

Erau prezenți numeroși oaspeți de peste hotare.

Au asistat șefi de misiuni diplomatice acreditați la București, atașați militari, alți membri ai corpului diplomatic, precum și ziariști străini.

Sala Palatului Republicii, care a găzduit adunarea festivă, a fost împodobită sărbătorește. Pe fundalul scenei se afla portretul tovarășului Nicolae Ceaușescu, încadrat de drapelul partidului și statului. Erau înscrise datele jubiliare „23 August 1944 — 23 August 1980”.

În deschiderea adunării, a fost intonat Imnul de Stat al Republicii Socialiste România.

Adunarea a fost deschisă de tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primar general al Capitalei.

Despre însemnătatea evenimentului aniversat a vorbit tovarășul Constantin Dăscălescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

Adunarea s-a desfășurat într-o atmosferă de puternic entuziasm. Cei prezenți au ovacionat îndelung pentru partid și secretarul său general, pentru eroicul nostru popor, constructor al socialismului și comunismului, pentru patria noastră liberă, demnă și independentă.

În încheierea adunării festive, pe marea scenă a Sălii Palatului s-a desfășurat un frumos spectacol festiv dedicat sărbătorii noastre naționale — zilei de 23 August. Întreaga desfășurare a evidențiat cu tărie forța morală, unitatea de nezdruccinat a întregului popor în jurul par-

tidului, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, hotărîrea fermă a tuturor fiilor patriei, fără deosebire de naționalitate, de a înfăptui neabătut hotărîrile istorice ale Congresului al XII-lea al partidului, politica de înscriere a României socialiste pe orbita unei civilizații superioare.

Prin cîntec, vers și alegorii coregrafice, artiștii au reliefat cele mai de seamă virtuți, idealurile care animă poporul, pe toți fiii patriei, voința fermă de apărare a independenței patriei și a cuceririlor revoluționare, cinstirea gloriei străbune și a bogatelor tradiții de luptă ale clasei muncitoare conduse de partid, hărnicia, cinstea și noblețea admirabilului nostru popor, stăpin deplin pe destinele sale. O mare forță sugestivă și încărcătură emoțională au degajat momentele care au omagiat împlinirea a 15 ani de la istoricul Congres al IX-lea și de la alegerea în fruntea partidului a celui mai iubit fiu al poporului român, prodigiosul purtător de cuvînt al națiunii române, al voinței sale de a se dezvolta liberă, în pace, în deplină înțelegere și colaborare cu toate națiunile lumii — tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Frumoase, de o aleasă tinută artistică și interpretativă, conținînd un profund mesaj patriotic și internaționalist, efuivile spectacolului s-au contopit într-un superb florilegiu de cîntece populare românești și ale naționalităților conlocuitoare, culminînd în final cu imnul „E scris pe tricolor unire”, interpretat de către toți cei prezenți.

În încheiere, din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, artiștilor, tuturor celor care au contribuit la reușita acestei manifestări, le-a fost oferit un frumos coș cu flori.

## Recepție

Comitetul Central al Partidului Comunist Român, Consiliul de Stat și Guvernul Republicii Socialiste România au oferit, vineri seara, la Palatul Victoriei, o recepție cu prilejul zilei de 23 August, sărbătoarea națională a poporului român.

La sosirea tovarășului Nicolae Ceaușescu, a tovarășei Elena Ceaușescu, a celorlalți tovarăși din conducerea de partid și de stat în mijlocul participanților la recepție, a fost intonat Imnul de Stat al Republicii Socialiste România.

Au luat parte tovarășii din conducerea de partid și de stat, precum și membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, vechi membri ai mișcării comuniste și muncitorești din țara noastră, participanți la

revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din August 1944, conducători de organizații de masă și obștești, veterani ai războiului antihitlerist, generali, eroi ai muncii socialiste, oameni de artă și cultură, șefi ai cultelor, ziariști.

Au participat numeroși oaspeți de peste hotare care ne vizitează țara.

Au fost prezenți șefi ai misiunilor diplomatice acreditați în țara noastră, atașați militari, alți membri ai corpului diplomatic.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu s-au întretinut cordial, în timpul recepției, cu oaspeții de peste hotare.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă cordialitate și prietenie.

### 23 August

● SIBIU. Pe estrada nr. 1 din Dumbrava Sibului vor evolua următoarele formații artistice: orele 9,30—10,30 — fanfara, orchestra și soliștii de muzică populară de la întreprinderea I.P.A.S.; orele 10,30—11,30: orchestra și soliștii de muzică populară, fanfara, orchestra și soliștii de muzică ușoară de la întreprinderea „Independența”; orele 11,30—12: fanfara și dansurile populare germane ale clubului din Turnișor; orele 12—13: taraful de muzică populară de la I.P.L., grupul vocal de la întreprinderea viei și vinului și grupul vocal al întreprinderii „Victoria”; orele 13—14: taraful și soliștii de muzică populară de la I.M.A.I.A.; orele 14—15: formațiile de muzică populară, ușoară și soliștii vocali de la I.J.T.L.; recital de poezie

patriotică, echipa de dansuri populare românești și grupul vocal de la „Steaua roșie”; orele 15—16: soliștii vocali și instrumentiști, echipa de dansuri populare germane a clubului Gușterița; orele 16—17: taraful, soliștii vocali și echipe de dansuri populare de la întreprinderea

țură a sindicatelor; dansuri populare românești și germane, taraful de muzică populară, orchestra de muzică ușoară; ora 19: seară cultural-distractivă la Casa de cultură a sindicatelor.

● COPȘA MICA. Ora 10 — pe stadionul „Carbosin” un

### 24 August

● SIBIU. Pe estrada nr. 1 din Dumbrava Sibului: program prezentat de I.C.M.J. (fanfara, recital de poezie patriotică) între orele 10—11; orele 11—14: ansamblul folcloric al Casei de cultură a

ușoară de la Casa de cultură a tineretului.

● CISNĂDIE. Parcul „Măgura”: între orele 10—13 — se desfășoară o serbare cîmpenească antrenînd formațiile de dansatori, taraful și fanfara Casei de cultură a sindicatelor; de la ora 19: seară cultural-distractivă pentru tineret.

● COPȘA MICA: ora 19, clubul I.M.M.N. — gazdele au pregătit o atractivă seară culturală.

● DUMBRĂVENI: de la ora 10, pe stadionul orașenesc este programată o serbare cîmpenească la care și-au anunțat participarea formațiile din Ernea, Șaroș și Dumbrăveni.

● OCNA SIBIULUI: Casa de cultură, ora 19, seară cultural-distractivă dedicată tinerilor.

## Din programul manifestărilor cultural-artistice din județ în zilele de 23 și 24 August

„Balanta”, orele 17—18; formația de muzică ușoară, taraful, soliștii vocali și formația de dansuri populare românești de la „Mecanica”.

● CISNĂDIE. Parcul „Măgura”: ora 12: spectacol în aer liber susținut de formațiile artistice ale Casei de cul-

teatrului; orele 15—15,30: formația de muzică ușoară, taraful și soliștii de la întreprinderea „Flamura roșie”; orele 15,30—16,30: grupul vocal și soliștii de muzică populară de la cooperativa „Îmbrăcămintea”; orele 16,30—18: formația și soliștii de muzică

tineretului; orele 15—15,30: formația de muzică ușoară, taraful și soliștii de la întreprinderea „Flamura roșie”; orele 15,30—16,30: grupul vocal și soliștii de muzică populară de la cooperativa „Îmbrăcămintea”; orele 16,30—18: formația și soliștii de muzică